



27 Maggio – 2 Giugno 2018

ISTRUZIONI DI REGATA

(traduzione non ufficiale, in caso di contrasto prevale il testo in inglese)

Autorità Organizzatrice:

L'autorità organizzatrice è il Circolo Nautico P. Santa Margherita (CNSM), con l'Unione Vela Altura Italiana (UVAI) e la Darsena di Marina 4. Il comitato di regata e delle proteste sarà esposto con comunicato.

1 - REGOLAMENTI

Il regolamento di regata RRS 2017-2020.

Tutte le definizioni di regole contenute nel regolamento di regata.

IRPCS- Norme per la prevenzione degli abbordi in mare- dovranno essere applicate da 30 minuti prima del tramonto a 30 minuti dopo l'alba.

Le disposizioni Nazionali (come il diritto civile e Marittimo della Repubblica Croata, le ordinanze, ecc. riguardo le aree vietate, l'approccio ai porti) con l'obbligo di esibire un documento di identità valido per l'espatrio.

Tutte le barche dovranno esporre la bandiera della loro nazionalità e quella della nazione ospitante.

2 – COMUNICATI

I comunicati ai concorrenti saranno affissi presso la sede del circolo. I comunicati saranno inoltre pubblicati sul sito dell'evento. Il mancato o la ritardata pubblicazione sul sito dell'evento non potranno essere oggetto di richiesta di riparazione. Questo modifica la RRS 60.1(b).

3 – MODIFICA ALLE IDR

Ogni modifica alle IdR dovrà essere pubblicata entro le ore 10.00 del 27 maggio 2018

4 – PROGRAMMA E SEGNALI DI PARTENZA (a modifica del bando di regata)

Il segnale di avviso verrà issato alle ore 11.55 di Domenica 27 Maggio 2018.

Ci sarà un'unica procedura di partenza in ottemperanza della regola 26 del regolamento di regata.

Il segnale di avviso, , sarà la bandiera "LA CINQUECENTO".

Il segnale preparatorio sarà la lettera "I" del codice internazionale segnali: sarà in vigore la regola 30.1 sostituendo l'ultima parola "partire" con "attraversare nuovamente la linea di partenza".

La regola 28 risulta essere così cambiata:

- 28.1 Una barca deve attraversare la linea di partenza dopo essere stata completamente nella sua parte di pre-partenza al momento o dopo il suo segnale di partenza e compiere il percorso come descritto nella istruzioni di regata ed arrivare.
- 28.2: Un filo che rappresenti la scia della barca dal momento che essa inizia ad avvicinarsi alla linea di partenza dal lato di pre-partenza per oltrepassare la linea di partenza stessa e fino a che arriva, deve, quando tesato ... (invariato il resto).
- aggiungere la nuova regola 28.3: Penalità: una barca che non taglia la linea di partenza come richiesto dalla regola 28.1 sarà soggetta ad una penalizzazione sul punteggio non inferiore al 30% così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo cambia le regole A4, A5 e A11. Tuttavia la deliberata infrazione della regola 28.1 potrà essere oggetto di protesta da parte del Comitato di Regata, per violazione della RRS 2.

Una barca che non attraversi la linea di partenza così come descritto nella 28.1 entro 60 minuti dal suo segnale di partenza sarà classificata DNS senza udienza. Questo cambia la regola A4, A5 e A11 RRS.

La procedura di partenza *potrà* essere comunicata via VHF canale 9.

Il richiamo individuale *potrà* essere comunicato via radio senza indicare alcun numero velico.

La mancata ricezione delle comunicazioni di cui sopra non potrà essere oggetto di richiesta di riparazione; questo cambia la regola 62.1.

5 – RICONOSCIMENTO DELLE IMBARCAZIONI IN REGATA

Il Comitato di Regata chiamerà via VHF sul canale 9 le imbarcazioni in ordine alfabetico indicando il “**nome dell'imbarcazione**” **3 volte**, ogni concorrente dovrà rispondere ““(nome dell'imbarcazione) è presente””. La procedura di riconoscimento inizierà alle 11.10 e finirà 5 minuti prima del segnale di avviso. Il riconoscimento sarà completato con la conferma di ricezione da parte del CdR via VHF.

Le imbarcazioni il cui riconoscimento non sarà completo nell'intervallo di tempo indicato saranno classificate DNC, a modifica di A4 e A5 RRS.

6 – LINEA DI PARTENZA

La linea di partenza sarà tra la barca del comitato di regata a destra e una boa arancione a sinistra. La linea sarà perpendicolare alla costa a circa 0,75 miglia dall'uscita del porto.

7 - PERCORSO

Le imbarcazioni dovranno passare un cancello con due boe arancioni posto circa 1 miglio al largo della chiesa della Madonna dell'Angelo, passare l'isola di Sansego in Croazia da tenere a destra (senso orario), le Isole Tremiti 42°06',89N 15°29',73E da tenere a sinistra e girare in senso antiorario, poi l'isola di Sansego (HR) da tenere a sinistra poi giungendo all'arrivo a Porto Santa Margherita di Caorle. A modifica della RRS 32, il percorso non potrà essere ridotto

8 – ARRIVO

La linea di arrivo sarà tra la luce ovest dell'entrata di Porto Santa Margherita (da tenere a sinistra) e la boa arancione che potrà avere luce lampeggiante nelle ore notturne (da tenere a destra). Le coordinate della boa arancione di arrivo saranno: 45°34',815Nord e 012°52',719 Est.

Dopo la fine della regata l'imbarcazione dovrà riconsegnare il trasmettitore satellitare (Sgs Tracking) e riceverà la cauzione lasciata a garanzia.

9 – PUNTO DI CONTROLLO ALL'ARRIVO

All'arrivo a Porto Santa Margherita la chiamata dovrà iniziare a 3 miglia dalla linea d'arrivo. Dopo l'arrivo nulla potrà essere scaricato dall'imbarcazione eccetto l'equipaggio. Una barca o la sua attrezzatura potranno essere controllate in qualsiasi momento, prima o dopo la regata, per accertarne la rispondenza alle regole di classe, al bando ed alle istruzioni di regata. In acqua una barca può ricevere dallo stazzone o da un ispettore di attrezzature del comitato di regata l'ordine di recarsi immediatamente in un'area designata adibita alle ispezioni.

10 – TEMPO LIMITE

L'orario limite per l'arrivo è fissato nelle ore 12:00 di sabato 2 Giugno 2018. Le barche che non dovessero arrivare entro il tempo limite saranno classificate DNF. Questo modifica le regole 35, A4 e A5.

11 – DICHIARAZIONE DI OSSERVANZA

Lo skipper dovrà compilare il modulo della dichiarazione di osservanza accuratamente in tutte le sue parti entro 2 ore dall'arrivo e consegnarlo in segreteria. L'imbarcazione che arrivi durante la notte quando l'ufficio potrebbe essere temporaneamente chiuso, metterà questa dichiarazione nella cassetta delle lettere indicando l'orario di inserimento o la invierà via fax allo 0039.0421.1880234. L'incompleta, l'incorretta o la mancata compilazione della dichiarazione comporterà una penalizzazione sul punteggio non inferiore al 10% così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo cambia le regole A4 e A5.

12 – PENALIZZAZIONI SULLE OSR

Per violazioni minori alle Offshore Special Regulation e relativamente alle IdR 6, 7, 9, 10, 11, il CdP potrà imporre una penalità differente dalla squalifica, o non imporre alcuna penalità, a sua discrezione. La massima penalità discrezionale per le infrazioni minori alle OSR sarà una penalità sul punteggio del 10% calcolata così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo modifica le regole A4 e A5.

13 - PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE

Le proteste o le richieste di riparazione dovranno essere redatte su apposito modulo disponibile in segreteria e consegnate entro 2 ore dall'arrivo. In caso di arrivo di notte, dovrà essere inserita nella cassetta postale indicando l'orario di inserimento nel modulo e consegnate assieme alla dichiarazione di osservanza. In ogni caso si dovrà avvisare il comitato di regata all'arrivo dell'intenzione di presentare protesta o richiesta di riparazione.

Il deposito cauzionale per le proteste di stazza è stabilito in € 500,00 e dovrà essere versato al momento della presentazione della protesta. Lo stesso importo di deposito cauzionale sarà richiesto anche alla barca protestata. A conclusione della protesta, i costi saranno a carico della parte soccombente o di chi ha presentato la protesta.

Il Comitato per le Proteste esaminerà, inoltre, il rapporto dello stazzatore e, se emergono elementi che a giudizio dello stazzatore rendano invalido il certificato di stazza o di rating dovrà, oltre ai provvedimenti di competenza, comunicare il rapporto dello stazzatore all'autorità competente (FIV) che adotterà i provvedimenti del caso.

Gli organi ufficiali della manifestazione sono esentati dal versamento del deposito.

14 – NORME PARTICOLARI E PRESCRIZIONI

I concorrenti partecipano alla regata interamente a loro rischio (vedi RRS fondamentale 4 – decisione di partecipare alla regata). Il C.O., il CdR, la giuria e tutti i volontari a qualsiasi titolo coinvolti declinano ogni responsabilità per danni, ferite, perdite causate in conseguenza alla partecipazione della regata. La vela è per sua natura uno sport imprevedibile, e quindi comporta un elemento di rischio. Prendendo parte alla manifestazione, ogni concorrente accetta e riconosce di:

- a) Essere consapevole dell'elemento intrinseco di rischio caratteristico dello sport e accetta la responsabilità per l'esposizione a tale rischio verso se stessi, il loro equipaggio e barca insito nella manifestazione;
- b) Essere responsabile della propria sicurezza, del loro equipaggio, della barca e dei loro altri beni sia in mare che a terra,
- c) Accettare le responsabilità per eventuali lesioni, danni o diminuzioni di valore causati da proprie azioni od omissioni;
- d) Con la partecipazione a qualsiasi regata, hanno accertato che la loro barca è in buone condizioni, idonea a navigare e con tutte le dotazioni di sicurezza previste per il tipo di navigazione da effettuare e loro stessi con le capacità di partecipare.
- e) Avere eventualmente a disposizione un team che gestisce la regata, motovedette, giudici ed altri volontari non li sollevano dalle proprie responsabilità.
- f) La possibilità dell'intervento di una motovedetta è limitata all'assistenza possibile, soprattutto in condizioni climatiche estreme.

Ritiro: il concorrente dovrà informare immediatamente il comitato di regata via VHF canale 9 o via telefono al numero +39.336.829581, oppure tramite riporto di comunicazione con altre imbarcazioni (relè), oppure attraverso sms indicando: "barca XXX <ritirata alle coordinate: AgradesBBfirstCCsecond Nord e AgradeBBfirstCCseconds Est".

Se nessuna soluzione fosse possibile il concorrente dovrà informare al più presto possibile via fax allo +39.0421.1880234 la segreteria del circolo non appena raggiunto il punto di ormeggio.

Non ottemperare a quanto scritto comporterà l'addebito delle spese di ricerca e recupero della guardia costiera.

Loghi e numeri identificativi: l'Organizzazione potrà chiedere di esporre sulla prua un logo o marchio dello sponsor della manifestazione.

Comunicazioni radio: se l'apparato VHF dovesse perdere efficienza durante la regata l'imbarcazione non in grado di comunicare dovrà ritirarsi.

Allegati:

- mappa della partenza regata
- mappa di Sansego
- mappa delle Isole Tremiti
- autorizzazione dell'autorità Croata
- dichiarazione di Osservanza e Ritiro



27 May - 2 June 2018 SAILING INSTRUCTION

ORGANISING AUTHORITY:

The regatta is organised by Circolo Nautico P. Santa Margherita (CNSM) in collaboration with Unione Vela Altura Italiana (UVAI) and the Marina 4 port.

1 – RULES

Racing Rules World Sailing 2017-2020.

All included in the definition of rules in the RRS.

From 30 minutes before the hours of Sunset to 30 minutes after the hours of Sunrise, the rules of Part 2 of the RRS are replaced by the right-of-way rules of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (ColRegs)

Competitors shall comply with National disposals and Maritime obligations (i.e. the Croatian civil and maritime rules regarding the forbidden areas, port approaching, with the obligation to carry a valid passport or Identity card valid to expatriate).

All competitors must show the national flag astern and the flag of the hosting country on the right shroud.

Sailing vessels shall not impede the safe passage of commercial vessels following traffic lanes and shall cross this lanes at right angles only.

2 - NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the official notice board located at race office.

Notices will also be posted on the event website. Failure or delay to post the notice on the event website will not be ground for request for redress by the boat. This changes RRS 60.1(b).

3 - CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the sailing instructions will be posted before 10.00 am of 27 May 2018.

4 – TIME TABLE AND STARTING SIGNALS (modifying the Notice of Race)

The warning signal is scheduled for Friday 27th May at 11.55 am.

There will be one starting procedure, using rule 26 of the RRS.

The warning signal will be "LA DUECENTO" flag.

The preparatory signal will be "I" flag of CSI. Rule 30.1 is changed replacing the last word "starting" with "crossing the starting line again".

Rule 28 of RRS is changed as follows:

(a) In rule 28.1, delete the first sentence and replace with:

'A boat shall cross the starting line after having been entirely on the pre-start side at or after her starting signal and sail the course described in the sailing instructions and finish.'

(b) In rule 28.2, delete the first sentence and replace with:

'A string representing a boat's track from the time she begins to approach the starting line from its pre-start side to cross it until she finishes shall, when drawn taut, ...' unchanged the following part of the Rule

(c) Add new rule 28.3 Penalty:

A boat that does not cross the starting line as required by rule 28.1 will receive the 30% scoring penalty as defined in RRS 44.3. This changes RRS A4, A5 and A11.

A boat deliberately crossing the starting line significantly long before the starting signal may be subject to a protest and penalty under rule 2.

A boat that does not cross the starting line as required by rule 28.1 within 60 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start without a hearing. This changes RRS A4 and A5.

The Race Committee may give verbal confirmation of any race signal over VHF Channel 9.

A breach of rule 28.1 by a boats could be communicate on VHF Channel 9.

Any omission or failure in the emission or reception of broadcast, will not be grounds for granting redress. This change RRS 62.1.

5 – START CHECK-IN

Race Committee will call on VHF channel 9 all boats in alphabetic order for three times. Boats shall answer and say "name of the boat is present". Check in procedure starts at 11.10 and end 5 minutes before the warning signal. Check in is not complete until a boat receives confirmation from the Race Committee. Failure to complete this communication successfully shall result in a score of DNC. This changes rules A4 and A5.

6 – STARTING LINE

Starting line will be between the orange flag on the committee boat on the right and the orange mark on the left end.

Starting line will be perpendicular to the coast approximately 0,75NM offshore.

7 - COURSE

A boat has to start, pass a gate with 2 marks in front of the Madonna dell'Angelo of Caorle's church around 1 NM off shore, then Susak island (HR) to keep and round on the right hand side, then sail to Tremeiti Islands 42°06',89N 15°29',73E to keep and round un-clockwise (keep on the left), then Susak island (HR) to keep on the left side, then back to Porto Santa Margherita – Caorle (finishing mark to keep on the right side). The course will not be shortened (this modify RRS 32)

8 – FINISHING LINE

The finishing line will be between the west light of the entrance of the port of S. Margherita di Caorle (to keep on the left side) and the Orange mark that might have a white lightning light during the night hours (to keep at the right side of the boat). Finishing orange mark is located at 45°34',815N and 012°52',719 E.

After finish boat shall give back the SGS-Tracking and receive the check or credit card guarantee as receipt to the Organising Authority Rib

9 – ARRIVAL AND EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

At the arrival in Porto Santa Margherita a boat shall start to call Race Committee 3 miles away from the finishing line with VHF channel 9. A boat or its equipment may be inspected at any time, before or after the race, for compliance with the class rules and sailing instructions. On the water, a boat can be instructed by a race committee equipment inspector or measurer to proceed immediately to a designated area for inspection.

10 – TIME LIMITS

Boats failing to finish within 12:00 am of Saturday 2 June 2018 will be scored DNF. This changes RRS 35, A4 and A5.

11 – COMPLIANCE DECLARATION

Competitors have to fill the form given in all parts. It must be signed by the skipper of each team and delivered to race office within 2 hour from the finish time.

Boats arriving during the night time or when the race office is temporary closed must deliver the declaration in the mail box writing the posting time or send it by fax at 0039.0421.1880234.

A boat that deliver uncorrected, uncompleted or does not deliver the form as required above will receive the 10% scoring penalty as defined in RRS 44.3. This changes RRS A4 and A5.

12 – PENALTY TO BREACHES OF THE OSR

For minor breaches of the Offshore Special Regulations and Sailing Instruction 6, 7, 9, 10, 11 the jury may impose any penalty different from Disqualification, or not impose a penalty, at its discretion. The maximum discretionary penalty for the minor infringements of the Offshore Special Regulations will be the scoring penalty of 10% calculated in accordance with RRS 44.3(c). This changes RRS A4 and A5.

13 – PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

The time limit for lodging a Protest or a Request for Redress is 2 hours after the protesting/requesting yacht finishes. If a boat finishes by night or when the race office is temporary closed must delivered the protest form in the mail box, writing the posting time, with the Compliance Declaration, informing the race committee at the finish line.

A deposit of € 500 to cover all measurement expenses shall be lodged together with every measurement protest lodged by a boat. No measurement protest will be accepted without such deposit (Addition RRS 61). The protestee shall deposit the same amount. The measurement costs shall be paid by the unsuccessful party. The deposit shall be give back to the protestor when the protest boat a penalty is decided.

14 – SPECIAL RULES AND PRESCRIPTIONS

Competitors and support team participate in the regatta entirely at their own risk and they are reminded of the provisions of RRS 4, Decision to Race. Sailing is by its nature an unpredictable sport and therefore involves an element of risk. By taking part in the event, each competitor agrees and acknowledges that:

- a) They are aware of the inherent element of risk involved in the sport and accept responsibility for the exposure of themselves, their crew and their boat to such inherent risk whilst taking part in the event;
- b) They are responsible for the safety of themselves, their crew, their boat and their other property whether afloat or ashore;
- c) They accept responsibility for any injury, damage or loss to the extent caused by their own actions or omissions;
- d) By participating in any race, they are satisfied that their boat is in good order, equipped to sail in the event and they are fit to participate;
- e) The provision of a race management team, patrol boats, umpires and other officials and volunteers by the organiser does not relieve them of their own responsibilities;
- f) The provision of patrol boat cover is limited to such assistance, particularly in extreme weather conditions, as can be practically provided in the circumstances.

Retired boats shall give immediate communication to the RC, with VHF ch 9 or by mobile phone to one of the following numbers: +39.336.829581 or with relè with other boats or through sms writing "boat XXX retire with coordinates AgradesBBfirstCCsecond North e AgradeBBfirstCCseconds East".

If this would not be possible they have to inform the secretary office by fax +39.0421.1880234 when they inshore a port.

Failing this point will give to OA to charge the costs for search and rescue.

- **Logos and Identification numbers:** the Organising Authority can ask to competitor to show in the front side of the boat a logo or a brand of the sponsor.
- **Radio Communications:** if the VHF of the radio transmitter stop working during the race the boat is obliged to retire.
- **If any boat will need assistance after the race (ie. flat batteries, engine issues, enter the port etc.) has to call the Marina 4 Rescue Boat Service tel. 0421.260469 (Payment is required)**

Attachments:

- Map of the course and start of the race
- Map of Susak
- Map of Tremiti Island
- Authorization of The Hradska National Authority
- Compliance declaration